



# “ Découvrez le jardin préhistorique ”

En complément de la visite de la grotte, un sentier aménagé sur 700 mètres vous présente l'Homme de Cro-Magnon :

Pensé de façon ludique et pédagogique avec quiz, passe-tête pour des photos à la mode de Cro-Magnon, panneaux botaniques, reconstitutions de campement et d'animaux préhistoriques... Toute la famille peut, à son rythme, approfondir ses connaissances sur nos ancêtres.



Discover the "Nature and Prehistory" Garden.

Follow in the steps of Cro-Magnon. In addition to the tour of the grotto, get to know Cro-Magnon Man along a 700-metre path that will tell you all about him: Who was he? In what environment did he live? What did he eat? ... The walk has been designed to be fun and educational, with a quiz, photo cut-out board for Cro-Magnon-style photos, botanical boards... The whole family can learn more about our ancestors at its own pace. The Nature circuit takes about 1 hour.

Ontdek de Tuin "Natuur & Prehistorie".

In de voetsporen van Cro-Magnon. Als aanvulling op het bezoek van de grot kunt u langs een aangelegd pad van 700 meter kennis maken met de Cro-Magnonmens: wie was hij? wat was zijn leefmilieu? wat at hij?... Een ludieke route waar je wat kunt leren, met een quiz, een paneel waar je hoofd door kan steken voor een echte Cro-Magnonfoto, borden met botanische informatie... de hele familie kan in zijn eigen tempo zijn kennis over onze voorouders verdiepen. De natuurroute duurt ongeveer 1 uur.

## Animations

SANS SUPPLÉMENT DE PRIX

- Atelier peinture préhistorique
- Tir au propulseur sur cibles 3D

Vacances de Pâques et de Toussaint : tous les mercredis après-midi  
Vacances d'été : le lundi et le vendredi après-midi  
Autres périodes : renseignements au 05 53 54 82 36

## Espace détente



Des chemins de randonnées vous permettront de découvrir les forêts alentours.



TELECHARGEZ  
SnapPress\*



SCANNEZ  
les pages  
du dépliant



DECOUVREZ  
des contenus  
exclusifs

Parking gratuit  
Son et lumière à chaque visite  
Sol anti-dérapant  
Température 13°  
Label Tourisme handicap auditif et mental  
Chien non admis  
Mode de paiement : espèces - chèques CB - chèques vacances

Sound and light show at each visit  
Non-slip floor  
Temperature 13°C  
Not accessible to wheelchairs  
No dogs  
Payment accepted : cash - cheques bank - card - cheques vacances

Licht en geluid bij elke rondleiding  
Antislipvloer  
Temperatuur 13°  
Niet toegankelijk voor rolstoelers  
Honden niet toegestaan  
Betalingsmiddelen : contanten - fransche cheque - credit card - vakantiecheques

Maitrisez vos horaires de visites !  
Réservation en ligne : En juillet et août, la réservation des billets en ligne est fortement conseillée.  
Vous pouvez acheter vos places jusqu'à la veille de la date de visite souhaitée. Pour visiter le jour même, merci de vous rendre sur le site, à la billetterie.

COORDONNÉES GPS : 45.442105 0.787518  
RENSEIGNEMENTS  
24530 VILLARS - Tél. 05 53 54 82 36  
contact@grotte-villars.com - www.grotte-villars.com

## Visites guidées 45 mn + film vidéo 20 mn

Avril, mai, juin et septembre ..... 10h à 12h et 14h à 19h  
Juillet et août ..... 10h à 19h30  
D'octobre au 11 novembre ..... 14h à 18h  
Départ dernière visite 1/2h avant fermeture

### Guided tours 45 mn + 20 min video

April / May / June / September ..... 10 am to 12 am and 2 pm to 7 pm  
July / August ..... 10 am until 7:30 pm  
October / 11 November ..... 2 pm to 6 pm  
Last tour 30mn before closing

Open every day from the 1<sup>st</sup> of April till November 11<sup>th</sup>  
Groups (from 20 people) - the 1<sup>st</sup> of March 1<sup>st</sup> till November 30<sup>th</sup>

Van 1 april tot 11 november alle dagen geopend

Groepen (vanaf 20 pers.)

Vanaf 1 Maart tot 31 November. Reserveren verplicht.

Laatste rondleiding 30 min. voor sluitingstijd



## Grotte de Villars

# Grotte de Villars

Magie de l'eau et du temps

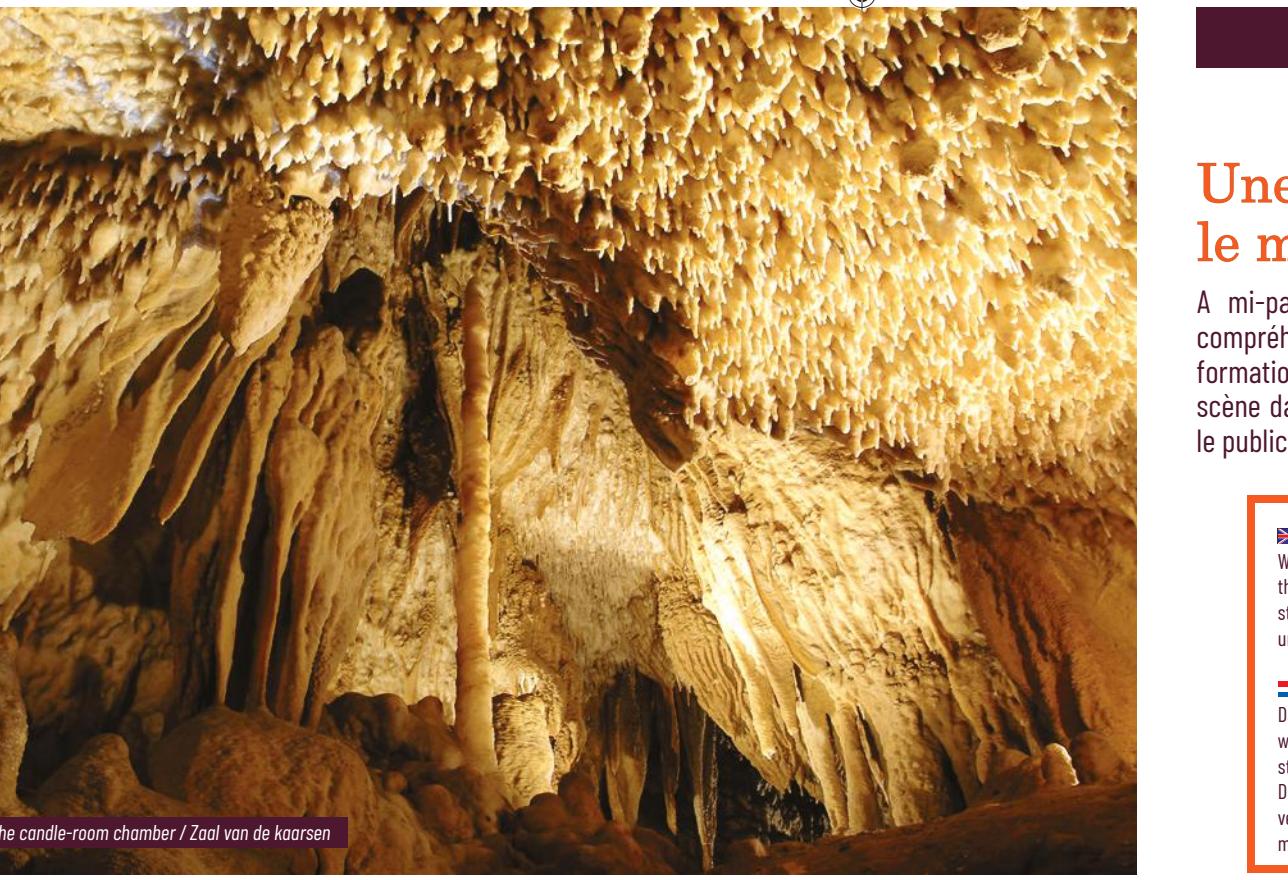
Près de Brantôme Périgord



découvrez le Jardin préhistorique dans les pas de Cro-Magnon



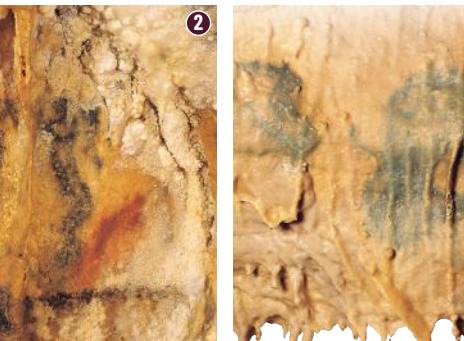
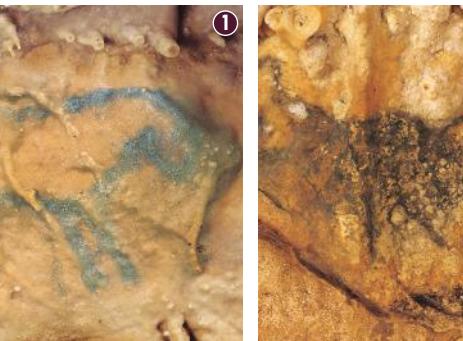
Visites en Périgord  
Ensemble depuis 1989



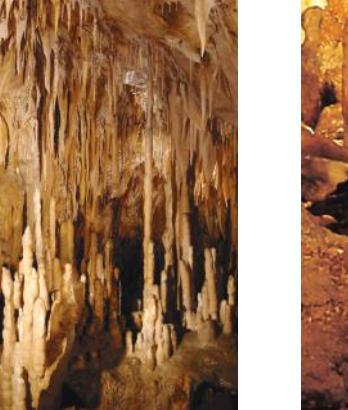
Salle des cierges / The candle-room chamber / Zaal van de kaarsen

## La seule grotte en Périgord à présenter des peintures préhistoriques originales et des concrétions naturelles

Les peintures préhistoriques ont été découvertes en 1958. Elles sont le témoignage authentique de l'art de nos ancêtres. Elles ont été réalisées il y a environ 20 000 ans. Certaines, comme la rotonde des chevaux sont recouvertes d'une fine pellicule de calcite qui leur donne cette couleur bleue si particulière. Vous pouvez voir également la scène du bison et de l'homme, l'une des rares représentations humaines de l'art préhistorique.



- ① Petit cheval bleu / The little blue horse / Het kleine blauwe paard
- ② Scène du bison et de l'homme / The bison and man scene / Tafereel van de bizon en de man
- ③ Fresque de chevaux / The horses fresco / Paardenfresco



## Magie de l'eau et du temps

The magical world of water and time  
Betovering door water en tijd

La Grotte de Villars a été découverte en 1953 par le spéléo-club de Périgueux. C'est le plus grand réseau souterrain du Périgord, plus de 13 km ont été explorés à ce jour. La rivière souterraine a creusé d'immenses salles reliées entre elles par des galeries. Les eaux d'infiltration ont créé l'un des plus beaux décors naturels. Vous pourrez admirer au cours de la visite guidée d'impressionnantes coulées de calcite, de fines stalactites, des gours, des draperies translucides et d'innombrables stalagmites.

The Villars grotto was discovered in 1953 by the Périgueux potholers club. It is the largest underground network in the Périgord, with more than 13 kms explored up to this day. The underground river has hollowed out huge chambers, connected to each other by galleries. Rainwater percolation created a beautiful natural scenery.

During the guided tour, you will be able to admire impressive flows of calcite deposits, delicate stalactites, unusual calcite formations looking like fonts, transparent draperies and countless stalagmites.

De grot van Villars is in 1953 ontdekt door een speleologische vereniging uit Périgueux. Het is het grootste ondergrondse stelsel in de Dordogne, meer dan 13 Km is tot op heden ontdekt. De ondergrondse rivier heeft enorme, onderling door gangen verbonden zalen uitgeslepen. Het water heeft een prachtig natuurlijk decor gecreëerd. U kunt tijdens de rondleiding indrukwekkende kalkstollingen, «wijwaterbakken», doorschijnende «gordijnen» en talloze stalagnieten en stalactieten bewonderen.

Salle des peintures / The painting chamber / Zaal van de schilderingen